

ÍNDICE

A MANERA DE PRÓLOGO	9
I. LITERATURA, SEMÁNTICA Y CULTURAS COLONIALES	
SARA POOT HERRERA	
Sor Juana, de Nepantla a San Jerónimo	15
KARL KOHUT	
Grandezas mexicanas. El “Canto intitulado <i>Mercurio</i> ”, de Arias de Villalobos	31
JACOBO SEFAMÍ	
Luis Felipe Fabre y la poesía nefanda	55
MANUEL M. MARTÍN RODRÍGUEZ	
Violencia y fronteras coloniales en la <i>Historia de la nueva Mexico</i> de Gaspar de Villagrá	73
MANUEL PÉREZ	
Apología del dominio marítimo español en el <i>Neptuno alegórico</i> de Sor Juana	91
COVADONGA LAMAR PRIETO	
Una descripción criolla de los animales de Indias a la luz de la semántica cultural	105
JIMENA RODRÍGUEZ	
“Reconociendo los brutos la generosidad de sus amos”: el vestido en el auto general de la fe de 1659	119
AARON ALEJANDRO OLIVAS	
Reinterpreting the conquest of Mexico for an enlightenment audience in Vivaldi’s opera <i>Moteczuma</i> (1733)	135
FELIPE E. RUAN	
Identidad mestiza y la formulación de un sujeto colonial de superior devoción en el Perú colonial del siglo XVI	153

II. LENGUA Y LINGÜÍSTICA

YOLANDA LASTRA

Un vocabulario matlatzinca del siglo XVI 187

ANGELA HELMER Y KENNETH V. LUNA

**Estrategias semánticas durante el contacto del Nuevo y
Viejo Mundo: el caso del vino** 199

CHASE WESLEY RAYMOND

**Dialectos, identidades y tratamientos en el discurso cotidiano:
un argumento concreto a favor de los métodos mixtos en las
investigaciones dialectológicas y sociolingüísticas** 213

KENNETH V. LUNA

**Variabilidad en la pronunciación de /r/ en el español
de Puerto Rico** 235

BIBLIOGRAFÍA DE CLAUDIA PARODI 251

SOBRE LOS AUTORES 263